

✠

COPIA DE CARTA; ESCRITA A SU
Magestad Cesarea en el idioma Aleman por el Serenissimo
señor Principe Luis de Baden, del Campo Cesareo en 25. de
Agosto deste año, traducida de la original de orden el Exce-
lentissimo señor Conde de Lobcoviz, del Consejo de Estado
de su Magestad Cesarea, y su Embaxador à la Catolica,
Ec.



Señor:

EN mis vltimas cartas participè à V. Magestad Cesarea la noticia de hallarse el dia 13. del corriente el Exercito Otomano postado junto à Semblin, ocupando su ala derecha vna eminencia junto al Danubio, y estendiendo la izquierda hasta el Sabo, hallandose en vn puesto tan ventajoso, fortificado en sus trincheras con dozientas piezas de Artilleria. Y aviendose juzgado por inconveniente atacar al Enemigo en tan ventajoso parage, por no quererse alejar de sus trincheras à mayor distancia que la de vn tiro de cañon; y hallandose el Exercito de V. Mag. impolsibilitado de estenderse igualmente desde el Danubio, hasta el Sabo, para embaraçar los forrages al Enemigo, en consideracion de exceder la anchura de este terreno al numero de las Tropas Imperiales, de que se huviera seguido el inconveniente de quedarse con la interrupcion de las lineas, abierta puerta al Enemigo para que nos quitasse la comunicacion, y conduccion de nuestros viveres, que se avian de conducir por tierra. Resolviòse el dia 14. levantar el Campo, como se executò, de dia à vista del Enemigo, y marchò el Exercito media legua àzia el Danubio, dexando este Rio à sus espaldas:

El dia siguiente se detuvo en este parage, no solo por quitar al Enemigo toda la presumpcion de la fuga del Exercito; pero tambien para que este lograsse el alivio de algun descanso en los excessivos calores de este tiempo.

El dia 16. se retrocediò vna legua mas à la orilla del Danubio, y se ofrecieron, asì este dia, como los antecedentes, varias escaramuças, que por ser de poca consequencia se omiten.

A

El

El dia 17. se acercò el Enemigo à la vista de nuestro Exército; pero hallandose este en vn puesto menos ventajoso; se repartió en tres columnas, y à vista del Enemigo executò su marcha en orden de batalla, subiendo por las orillas del Danubio; y no obstante de hallarse acometida la retaguardia (que estava bien prevenida) por vn gran troço de Cavalleria enemiga; se continuò la marcha en buena orden, debaxo del mando del Conde de Stirum, General de Cavalleria, y Conde de HofKircher, Sargento General de Batalla, à cuya buena disposicion, y valor se deve el logro del parage que alcançamos, sin que lo pudiesse estorvar la Artilleria, y continuo fuego del Enemigo. Despues no se ofreció otra novedad hasta el dia siguiente, sino es la de averse adelantado alguna Cavalleria de la vanguardia enemiga, destinada para observar nuestro Exército, y sin saberse el motivo de su miedo, se precipitaron al tiempo de la media noche con tanta velocidad en nuestros Cuarteles, que se creyò intentava alguna invasion; ò sorptésa; lo qual interpretò el vulgo à buen agüero.

El dia 18. no dudando seria nuestro Exército acometido por el del Enemigo, escogió tan ventajoso parage, igual al del dia antecedente, que se pudiera aver deseado la batalla; por que ocupò vna eminencia, dexando resguardadas las espaldas con el Danubio, y cubriendo el ala izquierda con el Fuerte de SolemKemen, y estendiendose la derecha à lo aspero de vnos collados; pero el Enemigo se pasó de largo. Y por que tuvo la noticia (segun se cree de algunos espías Franceses) que el Regimiento de Dragones del General Buquoy, mandado por su Sargento Mayor, contra todas las ordenes, y noticias que aviamos tenido del Enemigo, se avia retardado quedandose por su desgracia atrás (quizàs por amor de guardar el vagage) y antes q̄ pudiesse juntarse con nuestro Exército, ni ser locorrido, fue rodeado por el Enemigo, y despues de dos horas de combate pagaron todos cõ sus vidas este descuido, y juntamente con ellos algunas pocas recrutas, que venian para los Regimientos de Caprara, y HofKircher, que para su mayor seguridad se avian incorporado con el dicho Regimiento. Tambien se perdieron en esta ocasion dozientos y cinquenta carros de viveres. Y aunque no se puede negar

gar el grande daño que V. Mag. recibió en la pérdida de este Regimiento, por ser vno de los mejores del Exercito, parece dispuso la Divina Providencia fuesse esta desgracia el medio para alcançar la mas dichosa vitoria, pues el enemigo se hallò con este suceso de tal suerte animado, que mirava yà con total desprecio à nuestro Exercito, y passò à tomar puesto entre Petervaradin, y el Exercito de V. Mag. sobre la eminencia de vn monte, fortificandose en nuestra presencia, y creyendo q̄ no solamente nos cortaria la retirada, pero lograria de vna vez (como yà lo publicavan) nuestro total exterminio. Pero bien al contrario lo dispuso la Divina Providencia à favor de la Christlidad, aviendole concedido la mas señalada vitoria el dia siguiente.

El dia 19. que fue el de la batalla, saliò la mayor parte de nuestra Infanteria, que se componia de veinte Batallones, los quatro del Ernesto de Estaremburg, quatro del Salms, vno de Souches, tres de Bek, vno de Brandemburg, tres de Guido de Estaremburg, tres de Cunniz, vno de Kisola, yno de Esting, dos de Vaudemont, y dos Regimientos de Cavalleria, de Neouburg, y Holstein, para sostener la dicha Infanteria, aviendoles acompañado la mayor parte de la Artilleria, y la mas gruesa: y al amanecer se postaron con el ala derecha àzia el Danubio, la frente àzia el Enemigo, y todo el resto del Exercito siguiendo en la orden acostumbrada de batalla, se diò la señal del combate con vna bomba; con lo qual marchò todo el Exercito hasta llegar à dozientos passos de distancia del Enemigo, donde empezaron à acañonearse entrambas partes; y aunque nuestra intencion era de acometer primero con el ala izquierda que con la derecha, para abrir por este medio el camino à nuestra Infanteria, que ocupava la dicha eminencia, donde se hallava atrincherada con ochenta piezas de Artilleria por frente, para que con la rota de la Cavalleria contraria, que se formava en el llano frente de la nuestra, pudiesse romper por otra parte mas fiaca, que todavia estava poco, ò nada fortificada, y penetrar al Campo enemigo. Pero aviendose retardado, no solamente toda nuestra ala izquierda, pero tambien el cuerpo de batalla, por la larga distancia, y hallarse muy crecidas las yervas, y aviendose el

ala derecha demasadamente adelantado al acometimiento del enemigo, fue preciso sostenerla cō el resto de la Infanteria. Diòse, pues, principio al combate con tanto ardor, que en poco tiempo llegò parte de nuestra Infanteria hasta el fosso de las trincheras del Enemigo; pero encontrò tan extraordinario y continuo fuego de los Genizaros, que hallandose defendidos con vn fuerte parapeto, rodeado de vn profundo fosso, hizieron vna salida tan furiosa sobre la dicha Infanteria, que despues de aver muerto, y herido à muchos Oficiales nuestros, y entre ellos al General Souches, la precisaron à vna, aunque pequeña, retirada. Pero aviendose luego socorrido con los quatro Regimiētos de Nieuburg, Holstein, S.^{ra} Croy, y Darmstat, debaxo del mando de los dos Sargentos Generales Principes de Holstein, y Aremberg, se recuperò, aunque no sin grande resistencia, el dicho puesto de las trincheras de el Enemigo; y animados los Soldados con el buen exemplo del General Conde Guido de Estaremburg, acometieron de nuevo con tanto valor, y porfia al Enemigo, que por mas vezes que este se esforçò à rechaçar los nuestros, jamàs pudo lograr su intento, aviendo siempre el valor del dicho General, y demàs Oficiales con los batallones de Infanteria postados en la referida eminencia, acudido con el prompto, y oportuno remedio. De suerte, que durò la batalla desde las tres de la tarde, hasta la noche, con tanto vigor, que de la dicha Infanteria no han quedado vivos mas Oficiales que el dicho Conde Guido de Estaremburg, y el General Principe Carlos de Vaudemont, y estos entrambos heridos.

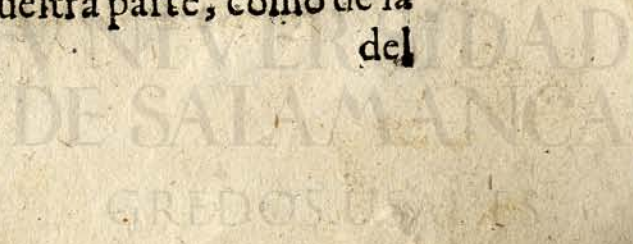
No quedò en el interin que esto sucedia ociosa el ala izquierda, donde los Regimientos de Casteli, y Hofkircher acometieron con tanto valor, que rechaçados los Enemigos, cayeron juntos sobre nuestra ala derecha, y con tal furia embistieron al Regimiento de Serau, que no bastò la valerosa industria de este Sargento General, ni el continuo fuego de nuestra Artilleria, y Mosqueteria para detener la violencia de este impetu, principalmente por hallarse parte de esta ala expuesta al fuego de los enemigos, fue finalmente desordenada, y rota, no sin grave daño de los nuestros, por hallarse algunos Batallones de Infanteria, que estaban entre la Cava-

lle-

lleria, puestos en confusion, que todos fueron passados à cuchillo; pero para remediar este desorden acudiò luego el cuerpo de batalla, governado por Barfus, Teniente General de los Brandeburgeses; y Brant, Sargento General de ellos, y por el Baron Stani, con cuyo socorro se pudo bolver en orden el General Serau, y juntos todos hizieron tan larga resistencia al Enemigo, abriendo tambien puerta al resto de nuestro Exercito para romper por su parte al contrario; y viendose este cogido en medio, entre el Danubio, y las trincheras, fue por todas partes rodeado, deshecho, y vencido.

La Cavalleria del Enemigo se retirò por la brecha que se abrió en el ala derecha; pero la Infanteria, puesta en sus trincheras, peleò con tanta desesperacion, que la mayor parte de los nuestros, y particularmente el Duque de Holstein, murieron despues de hallarnos yà dueños del Campo. Y es bien cierto costò harto trabajo, y sangre arruinar totalmente al Enemigo, yà vencido.

Esto es quanto al presente ocurre poner en la Imperial noticia de V. Magestad Cesarea, siendo impòssible referir todas las demàs circunstancias; y solo passo (con licencia de V. Magestad Cesarea) à dezir, que todos los Sargentos Generales, y Oficiales, cada qual en su puesto dieron muestras de extraordinario valor, y zelo; pero muy especialmente se señalaron en el Imperial servicio de V. Magestad Cesarea los primeros Generales, como el Maestre de Campo General Conde Dunevalt, el General Conde de Souches, el General de Cavalleria Conde Stirum, y el General de los Brandeburgeses Barfus, mostrando cada vno de ellos en todas las ocasiones, y variedad de las coyunturas su intrepido animo, y militar experiencia. Y no pudiendo especificar aqui los hechos heroycos de cada vno en particular, me remito à las relaciones que à V. Magestad Cesarea vocalmente haràn el Principe de Vaudemont, y Conde de Stirum; y el lugar, y puesto que cada qual ocupò, se podrá ver de la adjunta delineacion del Campo, y orden de la batalla. Lo cierto es, que las acciones mas heroycas, así de nuestra parte, como de la



del Enemigo, se han visto en esta ocasion; y en muchos siglos no avrà sucedido mas cruel, ni mas sangriento combate, no aviendose hallado Esquadron, ni Batallon que no combatiese: y aviendo con igual magnanimidad, y aplicacion concurrido los Generales, y Oficiales todos tan conformes, contribuyeron mucho al logro de esta vitoria.

Tiene V. Magestad Cesarea en señal de la vitoria ciento y cincuenta y quatro piezas de bronce, de mayor, y menor calibre (segun se refiere en adjunta memoria) gran cantidad de Vanderas, y entre ellas la del Gran Visir, y de todos los Baxaes, todo su campo, y vagage, con gran numero de camellos, y mulos. Muy grande es la perdida del Enemigo, pues solamente de los diez, ò doze mil, los mas Veteranos, y escogidos Genizaros, que se hallavan en la batalla, avrán muy pocos salvado la vida. Igualmente es increíble el gran numero de cavallos que se hallaron muertos en el campo de la batalla; y segun afirman todos los prisioneros, es muy grande la multitud de los heridos. Pero lo que mas cèlebre haze la vitoria, es, que conforme la declaracion de tres Rascianos, que de Belgrado passaron à nuestro Campo, y la confirmacion que añaden los cautivos, murió el mismo Gran Visir, con el Agà de los Genizaros, el Seralquier, y muchos otros Baxaes, y Oficiales.

Los muertos, y heridos de nuestra parte (que me ocasionan sumo dolor) verà V. Magestad Cesarea de la lista adjunta; cuyo numero, proporcionandolo con el fuego, y rigor del conflicto, lo hallo muy tolerable. Y deseo el Cielo favorezca las Armas de V. Magestad Cesarea con otras muchas, y mas gloriosas vitorias para la prosperidad de la Augustissima Casa, y à mi (como el menor de sus criados) la gracia, y aprobacion Imperial, que en todas ocasiones procurarà merecer mi rendimiento. En el Campo de Petrevaradin en 25. de Agosto de 1691.

El mas rendido, fiel, y obediente,
Principe Luis de Baden.

Lista

31
369

4

Lista de los Generales, Oficiales mayores, y menores, y Soldados ordinarios muertos, y heridos del Campo Cesareo en la batalla dada entre Petrevaradin, y Selamkement à 19. de Agosto de 1691.

<i>Muertos.</i>	<i>Heridos.</i>
El Sargento General Duque de Holstein.	El General de la Artilleria Souches.
El Coronel Conde de Buquoy.	El Sargento Mayor Guido de Staremborg.
	El Sargento Mayor Principe de Aremberg, mortalmente herido, y murió el dia 24.
	El Sargento Mayor Conde Corbelli.

R E G I M I E N T O S.

El de Staremborg.

<i>Muertos.</i>	<i>Heridos.</i>
El Capitan Juan Francisco, Baron de Clau.	El Capitan hermano de Pallenfels.
El Capitan Arnaldo de Lossch.	El Coronel Teniente Henrique, Conde de Staremborg.
	El Capitan Frederico de Vvaizman.
	El Capitan Estevan Copeg
	El Capitan Arnaldo de Lencour.
	El Capitan Marques de Lamberg.
	El Capitan Vveselim.
	Dos Tenientes,
	Federico de Gladis.
	Juan Jorge Ackerman.
	Santiago de Himptel.
	Juan Albregt Vvepresa de Feldenstein.
	Simon Vnger.

Los Alfereses.

Francisco de Frubin.
Jorge Felienerken.
Jorge de Hochenstein.
Federico Antonio de Mormberg.

De el de Salm.

Muertos.

Tenientes.

Augustin Bacigalupi.
Francisco Ludovico Zecko.

Alfereses.

Michael Funck.
Juan Baur perdido.

Heridos.

Tenientes Coronales.

El Baron de Elempf.

Tenientes.

Juan Christian, Baron de Zernersgrueb.
Joseph Francisco, Baron de Brebelli.

Henrique Dute.

Alfereses.

Juan Maximiliano, Pijterer de Aichen.
Samuel Kraus.

De el de Daum.

Muertos.

El Sargento Firgerman de Mansberg.

Capitanes.

Carlos Adelbret Caschätzky de Butvve.

Juan Antonio de Schvartzbach.

Heridos.

El Teniente Maximiliano de Inden.

El Alferes Vvolfgango Felver de Veldeck.

De el de Beck.

Muertos.

El Teniente Coronel Ioseph Ignacio, Conde de Petting.

El Capitan Michael Milberger.

Tenientes.

Valentin Seidel.

Sebastian Vvasserman.

Erasmo Salz.

Jorge Schitz.

Heridos.

El Sargento Mayor Henrique, Baron de Vvinkelhoven.

Capitanes.

Iuan Stat Mangrossi.

Iuan Federico, Baron de Glovitz.

Antonio de Tollet.

Al-

Tea

Lista de las Tropas de Brandemburg, muertos, y heridos en la
batalla, assi de à pie, como de à cavallo.

Regimiento de Pareith.

Muertos.

El Coronel Kistenmacher.

Heridos.

Capitanes de Cavallos.

El Capitan Frusch.

Devviz.

Cormont.

Coroneles.

Kehrviz.

De el de Schoning.

Heridos.

El Capitan de Cavallos
Brand.

De el de Dohnhoff.

Muertos.

El Coronel Pelovv.

El Theniente Schlacht.

El Teniente Andrés.

Vn voluntario.

El Alferez Tifel.

Heridos.

El Capitan Silovv.

Tenientes.

Schvverin.

Pritkoffsky.

Barleben.

Gortzky.

Raubemberg.

Alferezes.

Pitzer.

Groben.

De el de Barfus.

Muertos.

El Capitan Mohlen y Born-
stat.

El Alferez Vvinderfeld.

Heridos.

El Teniente General Sidovv.

El Capitan Grumkovv.

Tenientes.

Vvintersfeld.

Bon Jatzkovv.

Pilgram.

Alferezes.

Zilv vitz.

Posedofsky:

Lofau.

De el de Heyden.

Muertos.

El Ayudante Golze.

El Capitan Granfack.

Heridos.

El Capitan Teniente Kensch.

Capitanes.

Forbeck.

Blumenfelt.

Boisle Conde.

Tenientes.

Mohren.

Vvinck.

Billerbeck.

Heuer.

Alfereses.

Siegvvart.

Borikh.

Dumon.

De el de Huth.

Muertos.

El Capitan Teniente Kalckstein.

El Capitan Brofy.

El Teniente Altstein.

Heridos.

El Capitan Stettich.

De los Granaderos.

Muertos.

El Teniente Vvirich.

Heridos.

El Mayor Ruchat.

El Teniente Melichedeck.

El Alferes Chronfelt.

*Extracto de todos los Oficiales mayores de Brandenburg,
de Cavalleria, y Infanteria, muertos,
y heridos.*

Muertos.

Vn Coronel.

Vn Teniente Coronel.

Vn Ayudante.

Heridos.

Dos Tenientes Coroneles.

Vno Mayor.

Diez Capitanes de Cavallos.

Tres

Y

Tres Capitanes de Cavallos,	y Capitanes de Infanteria.
Siete Tenientes.	Catorce Tenientes.
Tres Alferezes, y Coronel.	Diez Alferezes, y Coronel.
les.	les.

De la Artilleria Brandemburguesa muertos, y heridos.

<i>Muertos.</i>	<i>Heridos.</i>
El Caporal de la Artilleria.	Tres moços de Artilleria.
Vn Bombardero.	Dos Ayudantes.
Dos Ayudantes.	

Lista de la Cavalleria Imperial muerta, y herida en la batalla de Selankement, dada en 19. de Agosto de 1691.

Regimiento de Caprara.

<i>Muertos.</i>	<i>Heridos.</i>
El Teniente Coronel Conde de Zriri.	El Capitan de Cavallos Ladislao Thumbschansky.
El Capitan de Cavallos Albrecht Verman.	<i>Tenientes.</i>
El Teniente Vvolfgango Zerhaus.	Andres Berl.
El Coronel Henrique Gocchame.	Juan Morvitz.
	El Coronel Daniel Guntz.

De el de Dunewald.

<i>Muertos.</i>	<i>Heridos.</i>
El Capitan de Cavallos Juan Francisco Kisbertzky, Baron de Vvatschoviz.	El Teniente Coronel de Kettler.

De el de Styrum.

<i>Muertos.</i>	<i>Heridos.</i>
El Teniente Coronel Conde de Mauleon.	El Teniente Federico Tuthgraben.
El Teniente Francisco Daniel Tutebin.	<i>Alferezes.</i>
	Vesluk.

El

Mi-

El Teniente Vvolgango Hof- Miller:
man. Francisco Koch.
El Alferez Henrique Kup- De Castro.
ferschmit.

De el de Neoburgo.

Muertos.

El Capitan de Cavallos Ba-
ron Lember.
El Teniente Masera

Heridos:

El Teniente Coronel Conde
de Hahenembs.
El Capitan de Cavallos Con-
de de Prasehaman,
Duprei.
Mall.

Coroneles:

Juan Holzer,
De Boroviz.

De el de Seran.

Muertos.

El Sargento Mayor Ignacio
Bermaidinguer.

Capitanes.

Fernando Maria, Conde de
Latron.

[Antonio Vvoltzoffen]

Alferезes.

Christoval Vvenzel:

Francisco Lorenzo.

[Andres Schvverth.

Francisco Philippo, Conde
de Omar.

Vn Ayudante.

Heridos.

Capitanes.

Sigismundo de Leven:
Carlos Baron de Kayfing:
Juan Andres de Liebem-
berg.

Tenientes.

Niclaus de Martin.
Gaspar de Rosenthall.

Alferезes.

Federico Liesel.
Bernardo Gatzman:

De el de Rabutin.

Heridos:

El Sargento Mayor Simon
Fischer.
Vn Ayudante.

De el de Castelli.

Muertos:

El Teniente Florian Konig:
El

Heridos:

El Capitan Juan Antonio
For-

El Alferez Christoval Vvor- Formi de Schanz.
zing. De Fornie.

Tenientes.

Juan de Schaiden.
Miguel de Kassarini.

De el de Holestein.

Muertos.

El Coronel Duque de Ho-
lestein.

Tenientes.

Mathias Toschau.
Christian de Frunquem-
berg.
Bernardo Leimbka.
Kolar.
Coronel Juan Fridenfels.

Heridos.

El Teniente Coronel Conde
de Marzin.

Capitanes de Cavallos.

Carlos de Hartemair.
Gulielmo Kniege.

Tenientes.

Arnaldo de Bovicens.
Mathias Plest.
Christoval Leseck.

Coroneles.

Henrique Pforlen.
Lorenzo Marchoviz.

De el de Hofkurchen.

Muertos.

El Teniente Mathias Bur-
hoffen.
El Coronel Bernardo Bali.

Heridos.

El Teniente Tobias Stubental.
Juan Miller.
Henrique de Drach.

De el de Santa Croix.

Muertos.

El Capitan de Cavallos Iuan
Bautista de Blavie.

Tenientes.

De Korallie.
Marcos de Buis.

Coroneles.

Claudi Masomuro.

Heridos.

El Teniente Coronel Baron
de Kaurag.
El Sargento Mayor Francis-
co Marchant.
El Capellan del Regimiento.
El Capitan de Cavallos Car-
los Martini.
El Capitan Teniente Andres
Kontrocher.

Tenientes.

Francisco Lepron.
De Breton.

De

De Marchat.
Andres de Schambre
Coroneles.
Santiago de Gelhair
Bertramas.

De el de Hochenollern.

Heridos:

El Teniente Bartolomeo Vveis:

De el de Bassampier.

Heridos:

El Coronel Carlos Labrier:

De el de Darmstat.

Muertos:

Heridos:

El Teniente Coronel Juan
de Vverth.

El Sargnto Mayor de Borte
nave.

Capitanes de Cavallos:

Capitanes de Cavallos:

Gerardo Bovie,
Posodaffoky:
Vn Ayudante:

Thuden.
Henrique Vsle:
Adolfo Schuitheifs:
Henrique Conde de Tornau:
De Martin:

Tenientes:

Khamraffen.
pachim Buttner:

Coroneles:

Gregorio Korner:
Lorenzo Posche.
Jorge Adelschvyab:
Marcelli.
Miguel Baur:
Juan Zaveiz.

Extracto de todos los Oficiales mayores de la Caualleria;
muertos, y heridos.

Muertos:

Heridos.

Tres Tenientes Coroneles.
Vn Sargento Mayor.
Ocho Capitanes de Cavallos,
y de Infanteria.

Cinco Tenientes Coroneles;
Dos Sargentos Mayores.
Diez y seis Capitanes de Ca-
yallos.

Diez

Vein

Diez Coroneles, y Alferes.
Doze Tenientes.
Tres Ayudantes.

Veinte Tenientes.
Veinte y vn Coroneles, y Alferes.
Vn Capellan del Regimiento.

Extracto de la suma de todos los Oficiales mayores, menores,
y Soldados ordinarios del Exército Imperial,
muertos, y heridos.

Muertos.

De la ala derecha, en todo mil trecientos y diez y nueve.

De la ala izquierda, quatrocientos y quarenta y tres.

De la Artilleria Imperial, diez y seis.

De las Tropas Brandemburguesas, quinientos y veinte y quatro.

De la Artilleria Brandemburguesa, quatro.

De toda la Cavalleria Imperial, ochocientos y sesenta y seis.

Suma de todos los muertos;
3172. hombres.

Heridos.

De la ala derecha, en todo mil setecientos y ochenta y siete.

De la ala izquierda, setecientos y sesenta.

De la Artilleria Imperial, veinte.

De las Tropas Brandemburguesas, quinientos y quarenta y dos.

De la Artilleria Brandemburguesa, cinco.

De toda la Cavalleria Imperial, mil y quince.

Suma de todos los heridos;
4129. hombres.

Esta Relacion se hallará en la Libreria de Sebastian de Armendariz, enfrente de las gradas de San Phelipe.